

EXPRESSION ORALE : LES ATTENTES



- L'évaluation est basée sur les niveaux du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).
- Les niveaux attendus en Terminale sont B1 pour la LVB et B2 pour la LVA.
- La fiche d'évaluation et de notation prend en compte l'expression orale en continu et l'expression orale en interaction.
- Pour ce qui concerne la correction et la richesse de la langue, la prestation est évaluée dans sa globalité.
- 10 minutes de préparation + 5 minutes d'exposé + 5 minutes d'entretien.
- Un axe à choisir entre trois propositions.
- Deux supports au choix en lien avec l'axe choisi : deux documents iconographiques, ou deux citations, ou un document iconographique et une citation.

EXPRESSION ORALE EN CONTINU	
• Vous développez un point de vue pertinent et étayé.	B2
• Vous avez recours à des reformulations, mais celles-ci ne rompent pas le fil du discours.	B2
• Vous pouvez nuancer un propos en vous appuyant sur des références (inter)culturelles.	B2
• Vous exposez un point de vue en l'illustrant par des exemples et des références (inter)culturelles.	B1, B2
• Votre discours est structuré (relations de causalité, comparaisons, etc.).	B1, B2
• Vous exprimez un avis en termes simples.	A2
• Votre discours est bref et les éléments sont juxtaposés les uns aux autres.	A2

RICHESSSE DE LA LANGUE	
• Votre discours est relativement fluide.	B2
• Vous utilisez un lexique suffisamment étoffé pour permettre la précision et la variété des formulations.	B2
• L'étendue de votre vocabulaire permet de vous adapter à l'intention de communication mais vous avez encore besoin parfois d'utiliser des périphrases et de procéder à des répétitions.	B1
• Les mots sont adaptés à l'intention de communication mais le répertoire lexical est limité.	A2

INTERACTION ORALE	
• Vous argumentez de manière convaincante.	B2
• Vous réagissez avec pertinence et relancez la discussion, en amenant éventuellement l'échange sur un terrain familier et en faisant valoir vos connaissances (inter)culturelles.	B2
• Vous pouvez engager, soutenir et clore une conversation simple sur des sujets familiers.	B1, B2
• Vous faites référence à des connaissances (inter)culturelles.	B1, B2
• Vous répondez et réagissez de manière simple.	A2

CORRECTION DE LA LANGUE ORALE	
• Votre prononciation et votre accentuation peuvent subir l'influence d'autres langues mais l'impact sur la compréhension est négligeable.	B2
• Vos erreurs de langue ne donnent pas lieu à des malentendus.	B2
• Vous montrez une bonne maîtrise des structures simples.	B1
• Vous vous exprimez de manière intelligible malgré l'influence d'autres langues.	B1
• Vous essayez de vous exprimer clairement mais la compréhension requiert un effort de la part de votre interlocuteur/trice.	A2

EXPRESSION ORALE : LES STRATÉGIES

Préparez-vous pendant toute l'année

- Apprenez les **expressions utiles à l'expression orale proposées sur le rabat de gauche** du manuel.
- Créez **vos propres cartes mentales** avec le lexique, les sujets et les documents de chaque axe étudié.

Avant votre passage : le temps de préparation

- Vous avez 10 minutes pour rassembler vos idées et vous préparer.
- Remémorez-vous **les sujets et les documents étudiés** en amont des sujets d'entraînement prévus pour chaque axe.
- Vous avez le temps de **prendre quelques notes** pour faire apparaître **votre plan** et **vos idées clés**.
- Ne rédigez pas de phrases entières : vous ne devrez en aucun cas lire un texte rédigé.

PHASE 1 : Expression en continu

Choisissez l'axe qui vous parle le plus, puis le document qui, pour vous, illustre le mieux cet axe : vous ne serez pas évalué/e sur le choix du document mais sur votre capacité à expliquer ce choix en faisant référence aux connaissances et à la réflexion que vous avez acquises en cours.

1 Présentez d'abord le document :

- s'il s'agit d'un **document iconographique** : vous pouvez commenter ce que vous voyez et contextualiser l'image (**date, lieu, personnes concernées...**).

- s'il s'agit d'une **citation** : expliquez comment vous interprétez la citation et contextualisez-la (**auteur/e, temps, contexte historique...**).

2 Ensuite, **justifiez votre choix** :

- Expliquez **quel/s aspect/s de l'axe** le document illustre précisément.
- Appuyez-vous sur **ce que vous avez appris en cours**, en citant des exemples précis.

3 N'oubliez pas de **conclure** !

Quelques tournures et expressions utiles

Exprimer sa préférence et justifier un choix

Meiner Meinung nach illustriert Dokument ... am besten die Thematik, weil ...

Ich finde, Dokument ... zeigt / finde ich am besten, denn / weil ...

Dokument ... passt meiner Ansicht nach am besten zum Thema, denn ...

Commenter une image ou une citation

Dokument A ist eine Illustration / ein Plakat / ein Gemälde / ein Buchcover / eine Karikatur von ... aus dem Jahr ...

Man kann darauf ... sehen. / Es gibt dort ...

Das Dokument zeigt, dass ...

Dokument B ist ein Zitat von ... aus ...

Das Zitat handelt von ... / zeigt ... / behandelt das Thema ...

Construire le propos, proposer des exemples

Zuerst ..., dann ... danach ..., schließlich ... / zum Schluss ...

Auf der einen Seite ..., auf der anderen Seite ...

Zum Beispiel ...

Conclure

Aus diesem Grund denke ich, dass ...

Abschließend möchte ich sagen, dass ...

Zum Schluss ...

Ajouter un aspect oublié lors de la présentation

Das wollte ich noch sagen: ...

Mir fällt noch ein, dass ...

Ich möchte noch hinzufügen, dass ...

À garder en tête

Ne vous précipitez pas ! Si vous vous exprimez lentement, en faisant des pauses, vous aurez davantage de temps pour réfléchir à ce que vous dites.

PHASE 2 : Expression en interaction

- L'examineur/trice pourra vous **demander d'approfondir ou de compléter votre propos**. Profitez-en pour optimiser votre prestation.
- L'entretien portera aussi sur le travail réalisé en cours, sur l'axe choisi. Vous aurez alors l'occasion de **tirer parti de vos connaissances culturelles**.
- **Pour gagner du temps** quand vous formulez vos réponses, vous pouvez :
 - répéter la question, en la transformant en question indirecte ;
 - réfléchir à haute voix et faire part de vos impressions personnelles.
- Vous pouvez aussi demander à l'examineur/trice de **répéter** ou de **reformuler sa question** si vous ne l'avez pas (bien) comprise.

Quelques tournures et expressions utiles

Réagir à une question ou à une remarque et préciser sa pensée

Genau!

Auf jeden Fall! / Auf keinen Fall!

Ja, es stimmt, dass ...

Es stimmt zwar, aber ...

Ich bin ganz Ihrer Meinung / nicht Ihrer Meinung, denn ...

Ich bin damit / mit dieser Aussage (nicht) einverstanden.

Was ich sagen wollte, ist ...

Damit meine ich, dass ...

Exprimer son opinion, nuancer sa pensée

Meiner Meinung nach ...

Ich finde / glaube / denke (nicht), dass ...

Ich bin (nicht) der Meinung, dass ...

Ich bin (nicht) überzeugt, dass ...

Ich habe (nicht) den Eindruck, dass ...

Ich bin mir nicht sicher, aber vielleicht ...

Vielleicht könnte man sagen, dass ...

Ich vermute, dass ...

Wahrscheinlich ...

Gérer les « blancs » et gagner du temps

Was ich meine, ist ...

Ja, also ...

Lassen Sie mich kurz / einen Moment überlegen ...

Hmmmm ...

Demander une reformulation ou une précision

Entschuldigung, ich habe Sie nicht richtig verstanden.

Könnten Sie die Frage bitte wiederholen / umformulieren?

Könnten Sie mir ein Synonym für das Wort / den Begriff ... nennen?

Entschuldigung, was meinen Sie damit (genau)?

Sie meinen / haben gesagt, dass Habe ich Sie richtig verstanden?

Pour une prestation réussie

Votre expression

- Vos phrases peuvent être **courtes et simples** ; tentez néanmoins **quelques phrases plus complexes** pour montrer vos compétences linguistiques.
- **Variez les tournures**.
- Soignez **votre prononciation et votre intonation**.
- Parlez de manière audible et **avec conviction**.

Votre posture

- Montrez-vous **calme, posé/e, intéressé/e** et **réfléchi/e**.
- **Regardez** votre examinateur/trice.
- **Montrez-vous poli/e** sans être obséquieux/euse.
- **Montrez-vous à l'écoute** lors de la phase d'interaction et soyez **réactif/ive**.